



GESUCH für die Bewilligung zum Ausschank von bzw. für den Kleinhandel mit gebrannten Wassern
DOMANDA per il permesso dello spaccio risp. per il commercio al minuto di bevande distillate

GEMEINDE / COMUNE:

| Name und Art des Betriebes / Nome e tipo di esercizio | PLZ und Ort / CP e luogo | Strasse und Nr. / Via e no. |
|--|--|--|
| | | |
| Allfällige Nebenbetriebe (z.B. Bar, Kiosk etc.): Ev. Esecizi accessori (ad es. bar, chioschi ecc.): | | |
| Personalien des verantwortlichen Bewilligungsinhabers / Generalità de titolare responsabile del permesso | | |
| Name und Vorname / Cognome e Nome | Wohnort und Adresse / Domicilio e indirizzo | Geburtsdatum und Bürgerort / Data di nascita e luogo d'origine |
| | | |

Datum der Betriebseröffnung bzw. Betriebsübernahme:
Data dell'apertura risp. dell'assunzione dell'esercizio:

Angaben zur Taxation / Dati relativi alla tassazione:

a) für die Ausschankbewilligung / per il permesso di mescita:

Ich schätze, dass ich in meinem Betrieb pro Jahr gebrannte Wasser
(aller Sorten, inkl. Vermouth, Liköre, Bitter, Aperitivs, Alcopops) ankaufen werde:

Presumo che per il mio esercizio comrerò all'anno bevande ditillate
(tutti i tipi, incl. Vermouth, liquori, bitter, aperitivi, alcopop:

ca. Liter/litri

b) für die Kleinhandelsbewilligung / per il commercio al minuto:

Ich schätze, dass ich in meinem Betrieb pro Jahr gebrannte Wasser
(aller Sorten, inkl. Vermouth, Liköre, Bitter, Aperitivs, Alcopops) ankaufen werde:

Presumo che per il mio esercizio comrerò all'anno bevande ditillate
(tutti i tipi, incl. Vermouth, liquori, bitter, aperitivi, alcopop:

ca. Liter/litri

| | |
|--|-------|
| Ort und Datum / Luogo e data | |
| Unterschrift des Gesuchstellers: Firma del richiedente: | |

Das vollständig ausgefüllte Gesuchsformular ist **umgehend** dem Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit, Sektion Gebrannte Wasser, Planaterrastrasse 11, 7001 Chur zuzustellen

Il formulario debitamente compilato è da inviari **immediatamente** all'Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali, Sezione bevande distillate, Planaterrastrasse 11, 7001 Coira.